

# Békésvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Békéscsaba, II., Szent István-tér 18 szám  
Telefon 60, este 6 órán túl és ünnepnap 409

Felölts szerkesztő  
MIGEND DEZSŐ

Előfizetés: 14 évre 6 P, 1 hónapra 2 P  
Egyes szám ára 10 fillér  
Postatakarékpénztári csekk számla: 34.141

## A termelő munka vármegyéje

Az utóbbi napokban a magyar közgazdasági élet vezetői, kiváló miniszterei mondtak beszédeket a képviselőházban. Ezekből a beszédekből egyhebangzóan csendül ki egy hatalmas erejű, bár egyszerű logikájú megállapítás: Hiába osztjuk és aprózzuk fel a nemzet javait, ezáltal nem teheljük gazdagabbá a nemzetet. A nemzet gazdagodásának útja a többtermelés.

Dolgozzunk tervszerűen, termeljünk többet és jobbat.

Ennek a megállapításnak a jegyében indul meg a magyar tervgazdálkodás.

Természetes, hogy abban az új magyar világban, amely a tervgazdálkodás alapján épül fel, minden tényező olyan súlyú lesz, amilyen értékű fontosságot tud szerezni magának termelő munkája által.

Békés vármegye jó fegyverzettel indul ebbe az érvényesülési harcba. Gazda főispánja, gazda alispánja és sok kitűnő, rátermett, haladó gondolkodású vezetőférfia van, akik valamennyien évek óta számot vetettek ennek a vármegyének az összes adottságaival és helyesen jelölték ki a megye népének hivatását az ország termelési rendjében. Elsősorban ez a hivatása magaslátán álló vezetés és a nép szorgalma tette Békés vármegyét a termelő munka vármegyéjévé.

A mostani háborús viszonyok közepette különösen fontos, hogy ezzel dicsekedhetünk.

Amilyen jellemző a kormány politikájának összeredményére országos viszonylatban, hogy amíg körülöttünk szinte az egész világon népek csatája dúl, addig a mi miniszteraink az egész magyar élet korszerű és egészséges fejlődését messzi évekre biztosító békés munkaprogramot adhatnak és indíthatnak meg, olyan jellemző a mi vármegyénk zavartalan munkaszellemére, hogy itt, a vármegye székhelyén ma nyílt meg a szokásos évi országos baromfikiállítás.

Dr Darók József és a vezetése alatt működő Délmagyarországi Baromfitenyésztők Egyesületének lelkes tagjai ezzel a kiállítással máris odakiállították a gazdasági munkatervük megvalósítására induló minisztereknek és az egész országnak, hogy Békés vármegye az első sorban akar küzdeni a nemzeti jólét emeléséért folyó munka frontján.

Mi dolgozzunk. Mi többet és jobbat akarunk termelni!

Ennek a jelentkezésnek a méltó

súlyát adta meg az a körülmény, hogy a kiállítást Beliczey Miklós főispán nyitotta meg.

Látjátok — mondja ez a példa

— itt nem gabalyodtak testet és lelkét ölé tébolyba a modern haladás eszméi. Ide nem érnek el az ideg-háború romboló hullámai sem.

Mi tervszerűen és következetesen dolgozunk, mert együtt áll itt a munka vártáján minden ember, az elsőtől a legkisebbig! M.

## Magasrangú állami tisztviselők és lelkészek is résztvettek a romániai lázadásban

### Közel hétezerre emelkedett a letartóztatottak száma

Bukarest, február 8.

(MTI) A romániai vasúti korlátozás továbbra is fennmarad. Mint jelentik, a sürgős jellegű forgalom megnövekedett.

Bukarest, február 8.

(MTI) Királyi rendelettel haláluk után rendességgel és vitézségi éremmel tüntették ki a haderő tizenhét tagját.

Bukarest, február 8.

(MTI) Hivatalos jelentés szerint a letartóztatottak száma 6794-re emelkedett. Nikolaj Petrát, a nemzetgazdasági minisztérium volt államtitkárát is letartóztatták. Ugyancsak letartóztaltak egy lelkészt is, aki a szörénymegyei lázadást vezette. A hadbíróság eddig 46 lázadó ügyét tárgyalta. Ezek közül 42-öt 5—20

évi kényszermunkára vagy nehéz börtönrre ítélték.

Bukarest, február 8.

(MTI) Radu Lobeyt, a megyei-koit Calinescu miniszterelnök volt kabinetigazgatóját letartóztatták.

Kiderült, hogy 12 millió leut vett fel a belügyminisztérium titkos kasszájából, anélkül, hogy eiszámlolt volna az összeggel.

## Az egész világon egyre fontosabbá válik a gazdasági és ellátási kérdés megoldása

### — mondta baiczai Beliczey Miklós főispán a baromfikiállítást megnyitó beszédében

Szombaton délelőtt nyílt meg Gyulán, a volt Komló-szálló épületében a Délmagyarországi Baromfi-, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesületének kiállítása. A kiállítást baiczai Beliczey Miklós főispán nyitotta meg, aki 10 órakor, vitéz dr sarkadi Márki Barna alispán kíséretében érkezett meg a kiállítás színhelyére.

Az érkező főispánt és alispánt a kiállítás termében a Délmagyarországi Baromfi-, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesületének elnöke, dr Darók József fogadta és köszöntötte.

— Amikor egy esztendővel ezelőtt Méltóságodat, mint a vármegye főispánját a békéscsabai kiállításon üdvözölhettem — mondta dr Darók József — kifejezést adtam annak a felfogásomnak, hogy ezekben az időkben nem lehet fontosabb feladatunk, mint az, hogy minden értéket igyekezzünk a nemzet szolgálatába állítani. A továbbiakban Darók József dr hangoztatta, hogy a Délmagyarországi Baromfi-, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesülete nem hagyta kihasználatlanul

az időt. A nehézségek ellenére is olyan kiállítást rendezett az egyesület, mely anyagban felülmúlja az eddigi kiállításokat is. Az idők bebizonyították — domborította ki dr Darók József —, hogy a baromfitenyésztésnek nagy jelentősége van. Eddig nemes valutát kaptunk a baromfiért, most pedig a nemzeti ellátás szempontjából igen fontos a baromfitenyésztés. A kiállítás ékes igazolása annak, hogy kitartásai és munkával minden nehézséget le lehet győzni. Beszéde végén dr Darók József kiemelte, hogy az egyesület munkájának eredményéhez jelentősen hozzájárult baiczai Beliczey Miklós főispán, valamint vitéz dr Márki Barna alispán segítségével, támogatásával. Hálás szavakkal mondott köszönetet a nagyértékű támogatásért mind a főispánnak, mind az alispánnak, s ugyancsak köszönetet mondott dr Varga Gyula gyulai polgármesternek is, majd felkérte a főispánt a kiállítás megnyitására.

Baiczai Beliczey Miklós főispán azzal kezdte nagy figyelemmel hallgatott beszédét, hogy a Délmagyar-

országi Baromfi-, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesületének évről-évre sorra kerülő kiállítása is azt igazolja, hogy Békés vármegye gazdasági kulturája igen magas. Az egyesület munkája és érdekköre jelentőségben és fontosságban egyre emelkedik. Az egész világon egyre fontosabbá válik a gazdasági és az ellátási kérdés. Az új Európában Magyarország jobb sorsa nem kis mértékben függ attól, hogy miként tesz eleget a termelés és tenyésztés feladatának. Hitem — mondta a főispán —, hogy a szorgalom és a takarékoság óvhat meg bennünket az anyagi pusztulástól és vezethet el bennünket célunkhoz. Ezek azok az erők, melyek létrehozták ezt a kiállítást s ezért föltől különös örömmel az, hogy az egyesület ennek a gondolatnak szem előtt tartásával munkálkodik a szebb jövőért.

A főispán megnyitó szavait nagy tetszéssel fogadták a jelenvöltek.

Ezután a főispán, az alispán, dr Varga Gyula polgármester és mind a jelenvöltek nagy örömmel szemlélték meg a kiállítás igen gazdag és értékes anyagát.

**Órát, ékszert csak  
szaküzletben vásároljon.  
Békéscsaba, Andrassy-út 10.  
A Baross Szövetség tagja.**



**Egy hősi halált halt  
békéscsabai honvéd  
kötöttetése**

Laurinyecz János békéscsabai honvédtizedes hazafias kötelességnek teljesítése közben hősi halált halt az elmúlt nyár folyamán. A kormányzó úr öfölméltósága a hősi halált halt Laurinyecz János honvédtizedest érdemeinek elismerése képen a magyar ezüst érdemkeresztrel tüntette ki. A magas kitüntetést Laurinyecz János hozzátartozóinak a napokban adta át ünnepélyes keretek között volt ezredparancsnoka Szegeden.

**Az Alsóvégi  
Tehénlegeltető  
Társulat**

folyó hó 12-én, szerdán délelőtt 11 órakor a Kisgazdaszékházban önkéntes árverés útján

**6 legelő holdat**

kézpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek el fog adni. — Elnökség.

**A békéscsabai  
Baross Szövetség  
választmányi gyűlése**

Az Országos Baross Szövetség békéscsabai főszerelője f. hó 7-én este tartotta választmányi gyűlést vitéz Réthy Béla elnöklétével.

A múlt ülés jegyzőkönyvének ismertetése után vitéz Réthy Béla elnök előterjesztette az Országos Baross Szövetség közgyűlési meghívóját és az azzal kapcsolatban érkezett átiratot.

A választmány tudomásul vette, hogy az országos közgyűlésen vitéz Réthy Béla elnök, Lepény Tamás és Zsíros Pál képviseli a békéscsabai főszerelőt.

A békéscsabai Baross Nőitábor is küldöttséggel képviselteti magát az országos női táborozáson, amelyet f. hó 12-én tartanak Budapesten.

Örömmel vette tudomásul a választmány, hogy a helyi Nőitábor f. hó 16-án este 8 órai kezdettel magyszerűnek ígérkező táncestélyt rendez az Iparoszház nagytermében.

Szoó János orsz. »Hangya« cég-

**Eladó földek:**

42 kishold gyümölcsös, tanyával, közel a városhoz, kisebb parcellákban is,

72 kishold tanyával Telekgerendáson, 4 és fél hold Sopronyon,

7 hold jó tanyával Fényesen, Gyümölcsösök közel a városhoz, Rákóczi-uton összkomfortos és Besenyey-utcán házak eladók.

Bővebbet

**Bagyinka György**  
eng. ingatlanközv. Kisgazda Egylet  
Telefon: 299.

vezető, a helyi »Hangya« kirendeltség főnöke, az árubeszerzéssel kapcsolatban tett nagyfontosságú, értékes bejelentést. Előterjesztéséhez helyeslőleg szölt hozzá a választmány valamennyi jelenvolt tagja. Az elnök bejelentette, hogy a fő-

csoport taglétszáma állandóan erőteljes gyarapodást mutat.

Végül elhatározta a választmány, hogy legközelebbi ülését március 6-án este 7 órai kezdettel tartja, ugyancsak a Körösvidék szerkesztőségében.

**A római sajtó megállapítása:**

**Magyarország egyenes  
és következetes politikát folytat**

RRóma, február 8.

(MTI) A Popolo di Róma budapesti tudósítója megállapítja, hogy Magyarország nemcsak gazdasági, de külpolitikai téren is egyenes és következetes politikát folytat. Ezt

igazolja Reményi Schneller Lajos pénzügyminiszter képviselőházi exposéja is. Varga József iparügyi miniszter soproni beszédében ugyancsak hittel tett Magyarországnak a tengelyhez való hűségéről.

**Felsővégi  
Tehénlegeltető  
Társulat**

folyó hó 10-én délelőtt 9 órai kezdettel a Kisgazdak Egyesülete székházában, Luther-utca 6 szám alatt

rendes évi közgyűlést tart, melyre a tagokat tisztelettel meghívja az Elnökség.

**Támogassuk nehéz munkájukban  
a népszámlálási biztosokat!**

A városi hatóság felkéri a közönséget, hogy minden jóakarattal és készséggel támogassák a népszámlálási biztosokat nehéz munkájuk elvégzésében.

Aki tudja, töltsé ki maga a nyomtatványokat. Ez nemcsak kötelesség, hanem mindnyájunk érdeke is, hiszen a nemzeti közösség javát szolgálja a pontos statisztikai adatgyűjtés.

Vannak helyek, ahova többször is el kell menniök a számláló biztosoknak azért, mert egyes családok kényelmeskedésből nem töltik

**Horpadt és folyós**

**tojás**

állandóan korlátlan mennyiségben kapható a Hangya Baromfitelepen

**A hatalmas sztrájkok miatt  
megbénult az USA hadianyag-  
gyártása**

Newyork, február 8

(MTI) Armstrong ezredes kijelentette, hogy az USA hadianyaggyártását valósággal megbénítja az a hatalmas sztrájk, mely a hadianyaggyárakban tört ki. A nagy-

méretű sztrájk 17 napja tart. Az érdekeltek gyárak 40 millió dollár értékű hadianyagmegrendelést kaptak s a sztrájk miatt most nem tudnak eleget tenni ennek a megrendelésnek.

**Igmándi Keserűvíz  
a természetes  
gyorshashajtó  
elég 3 ujjnyi**

**KIGYÓSI URADALOM  
kovács- és bognár-  
munkákhoz**

együttesen értő lehetőleg 30—40 év közötti

**mesterembert keres**

április 1-i szolgálatba lépésre. Jelentkezni lehet az uradalmi intézőségénél, Ujkigyós, József major.

**A Békéscsabai Kisgazdaijakk  
Művelődési Egyesülete**

folyó hó 9-én, vasárnap délután 3 órakor tartja közgyűlését a következő tárgysorozattal:

1. Elnöki megnyitó. 2. Évi jelentés az egyesület működéséről. 3. Pénztári jelentés. 4. Könyvtári jelentés. 5. Számvizsgáló bizottság jelentése. 6. Tisztújítás. 7. Indítványok.

A békéscsabai ág. h. ev. egyházközség

**Rákosi Jenő utcai telkeit**

1941. évi február hó 16-án délelőtt fél tizenegy órakor fogja önkéntes magánárverésen eladni dr. Linder Károly egyházi ügyész Apponyi utca 2. szám alatti irodájában. Az egyház fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül szabadon választhasson, sőt esetleg egyiket sem fogadja el. Elnökség.

**Wanda Luzzato,**

a kiváló olasz hegedűművész nő hangversenyét február 10-én tartja a Városi Színházban.

Az Aurora kör vezetősége kéri a közönséget, hogy bérletüket hétfőn délig váltsák ki a Kultura könyvkereskedésében. Esti pénztár 8 órától a színházban.

**Nyilttér**

E rovatban közöltekt nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal

**Értesítés**

Tisztelettel értesítem a nagyérdemű közönséget és kedves vevőimet, hogy folyó hó 10-én a Rásovicsi Miksa-féle Szent István tér 9. sz. alatti húscsarnokot átveszem s a nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri

**SURIN ANDRÁS**  
hentes és mészáros

**Időjárás**

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1941 febr. 8-án déiben

Hőminimum	-5,6 C°
Hőmaximum	-2,5 C°
A föld felszínén	-5,5 C°
Légnomás	760,6 mm
Csapadék	1,5 mm

Várható időjárás a következő 24 órára: Mérsékelt szél, változó felhőzet, több helyen havazás, a hőmérséklet alig változik.

— **Kertészek figyelmébe.** Felkéri a Kertészeti Egyesület zöldségtermesztő tagjait, hogy vetőmagszükségletük biztosítása céljából haladéktalanul jelentkezzenek az egyesület irodájában (Széchenyi-utca 4 szám.)

\* **Bútorvásárlók részére csak egy cím: KOPSTEIN, Békéscsaba, Andrassy-út 25,**

— **Reform**  
lesz vasárnap kor Erzsébet utcai iskolában

— **Vitézi**  
Kormányzója, kapitánya Vécsekosság" Ken-tőját és t. tulajdonosboruban szerzem elismerésül be. Váczy István délelőtt tette le Aladár tábornok székfoglaló beszédét

— **Haláloz**  
ván békéscsabai ténék 38-ik évében 6-án, hosszas huayt. Temetési déli 1 órakor belvárosi temetőből az ev. szül. Csendes rokonsága és tisztelőinek székfoglaló beszédét elhunyt

— **Felhívás**  
sokhoz, hogy a ványokat szorosházán.

— **A HON**  
portja folyó délután 3 óráig ill. el. iskola értekezletet tart Timkó György elnök Békéscsaba ismeretterjesztő körökkel tagértekezletnek meg.

— **Péntek**  
árúsítása. A rendeletet a telmében péntek hűskészítmény vagy bármely állapotban a fűsítani vagy letve vendégszolgáltató mondja azt is mányrendelet illetve kiszolgálóra nem szarvas, őze sítani és kiszaliba- és kacsatározások tov

— **A tűz**  
kell jelenteni tűzkárt pedig nál A bejelentés a biztosító vágeit tárgy melyen számú sítva, tovább javakban pusokozott.

— **Koszorú**  
csabai Leszle Bank Keszlet alkalmából zott lapunk szio társulati tési helyére

— **A Nem**  
békéscsabai jait, hogy a hó 9-én déle akkor a kubjai jelentkezési kubikus kom

— **Az ol**  
a leánygimn a szokot időnek.

Vegyen 750 pengőért

**házhelyet**

a Gubicza irodánál!

**Február 8.**

1915. A 39. honvédhadosztály Goricától északnyugatra folyó állásharcainál Zarkóczy József volt beszercebányai 16. honvédelmi ezredbeli őrmester, a Sztaszukva elleni támadószázadának jobbszárnyát biztosította két rajjal. Eközben azonban az oroszok egy igen erős őrsére bukkant, mely élénk tűz alá vette a csoportot és egyelőre megállásra kényszerítette. Ugyanakkor az oroszok a század szárnyát is élénk géppuskatűz alá vették, úgyhogy annak támadása is elakadt. Erre Zarkóczy őrmester abból a célból, hogy az oroszok tüzeit magára vonja és ezzel a század szárnyának előrejutását lehetővé tegye, az előtte lévő orosz őrsőt kíméletlen elszántsággal támadta meg, ennek pedig az volt a következménye, hogy az oroszok tényleg Zarkóczy őrmester csoportjára összpontosították a tüzet és így a szárny előrejutása lehetővé vált. Ezért Zarkóczy őrmestert, értékelvén bátor és önfeláldozással határos derekas magatartását, a kiszűst vitézségi érem adományozásával tüntették ki.

**Pokrócot, takarót csak szakembertől vegyünk**

**KRSNYÁK**

szűrszabómestertől  
III., Lázár-u. 10.

**Az Akció Katolika világnézeti előadása**

Az akció Katolika vasárnap délután 4 órai kezdettel, kíséző műsor keretében világnézeti előadást tart a Katolikus Kulturházban. A tárgysorozat a következő:

1. Mécs László: Civis romanus sum. Szavalja Székely Lajos.
2. Gounod: Ave Maria. Hegedűn előadja: Czapáry István. Zongorán kíséri Záhony László.
3. Tévedéstől mentes tanítóegyház. Előadó dr. Domanek Pál apátplébános.
4. Mindszenty: Diadalének. Előadja a gimn. diákok szavalókórusa.

**Kerékpárok, alkatrészek, gumik legolcsóbb beszerzési forrása és szakszerű javítása**

**KRAJCSOVICS fémparüzen**  
Peiőfi-utca 4 szám.

— Ezen a héten a Varga és a Szeberényi gyógyszerár tart éjjeli szolgálatot.

**Sodronykerítésfonatot** legjobb minőségben, legolcsóbb árban szerezheti be

**Sodronyágybetétet** SAJBN LÁSZLÓ lakatos- és sodronyáru üzemiében Békéscsaba (Nagysziklér) T. 244

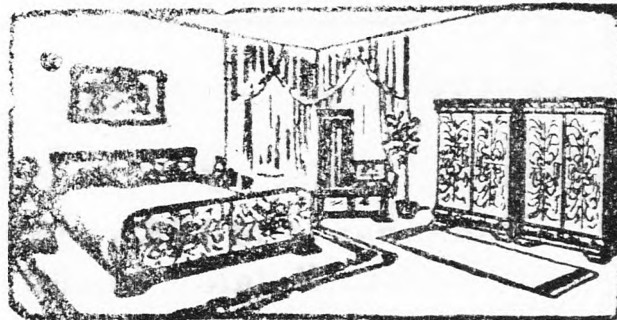
**Tuberkulózis elleni hét**

Dr. Dulín Elek a tuberkulózis elleni küzdelemről

Megdöbentő adatok kerültek napfényre a Magyar Vidéki Sajtótudósító budapesti jelentése szerint: a magyarországi tuberkulózis hálózása arányairól azon az értekezleten, amelyre a magyar sajtó küldöttjeit hívta meg a Tuberkulózis Elleni Országos Szövetség.

Az értekezleten dr. Dulín Elek miniszteri tanácsos, a miniszterelnökség sajtóosztályának h. vezetője elnökölt és megnyitó beszédében közölte, hogy ez a veszedelmes népbetegség évente mintegy 17.000 áldozatot követel. Ez a halálozás egy emberöltőn át több, mint egymillió lelket jelent. A magyarság életfáján óriási veszteség ez, nagyobb, mint a múlt század végén megindult kivándorlás, de fájdalommal ez a veszteség a honvédelem

szempontjából is. A kormányzat törvényi alkotott e pusztító betegség leküzdésére, ám a hivatalos eljárásokon kívül szükség van a magyar társadalom erőteljes segítségére is. A Szövetség fel akarja rázni a közvélemény közönyösségét, ezért általános hadjáratot indít a tuberkulózis leküzdésére és ennek mintegy megindítója lesz az a tuberkulózis elleni hét, amely február 16-án kezdődik és az egész országra kiterjed. E propagandahéten 2600 községben tartanak előadásokat, továbbá a napilapokban, valamint a tudományos és egyéb folyóiratokban rámutatnak arra, hogy a kezdődő tuberkulózis jól gyógyítható, csak elhanyagolt esetekben hiábavaló a beavatkozás.

**KOPSTEIN BUTORHÁZ**

Békéscsaba, Andrassy-út 25. Tel. 32.

**Az infláció elleni védekezés leghathatósabb eszköze a takarékoság**

A magyar Vidéki Sajtótudósító budapesti jelentése szerint a Magyar Nemzeti Bank közgyűlésén Baranyay Lipót elnök országos feltűnést keltő beszédet mondott, amelyben világos okfejtéssel, a tényleges helyzet őszinte feltárással fejtette ki, milyen úton kell haladnunk, ha az ország anyagi erőit fenn akarjuk tartani. Hangsúlyozta, hogy a pénzügyi és ennek funkcióiról a hadi gazdálkodással kapcsolatban mást gondoltunk, mint ami a valóságnak megfelel. Kiderült, hogy a pénz egyszerű csereeszköz, amelynek nincs más szerepe, mint az, hogy javak értékelését és azok forgalmát egyszerűsítse és megkönnyítse. Kiderült az is, hogy a pénz a gazdasági javakat nem pótolja, tehát a hadi gazdálkodás sikeres vitel-

hez elsősorban nem pénzre, hanem materiális javakra van szükségünk. A pénzgazdálkodás akkor jó, ha a hadi és a polgári fogyasztást hajszályni pontossággal követi és fedi. A mai viszonyok között takarékoságra van elsősorban szükség. Ezen a vonalon az államhatalom kényszerítő intézkedéseket is tesz, de ezenfelül önként is kell takarékoskodni. A takarékoság szerepe és jelentősége más és nagyobb, mint a normális időben volt. Az a társadalom, amely a takarékoságot megtagadja, a gazdasági életét inflációba sodorja. Nálunk nincs infláció és nem is kell, hogy legyen. Az inflációtól különben is nem félni kell, hanem elébe vágni, mégpedig a leghathatósabb eszközzel, a takarékosággal.

**FERENC JÓZSEF KESERŰVIZ****Segítség!**

Az országot, különösen annak szegény lakosságát oly csapások érik, amely csapások ellensúlyozása, a károsultak anyagi megsegítése nem oldható meg a tehetősebb lakosság önfeláldozó, önkéntes támogatása nélkül.

A folyó évben ismét rántott az árvíz és a talajvíz veszélye. A beáradt olvadásból keletkezett hóla feltört talajvízzel ismét a táblákon csillog. Viz nyaldossa az alacsonyabb fekvésű belterületek alapzatát is és a szegény ember gyenge alapzattal bíró vályogviskója telepszívja magát vízzel és egypár nap múltán az egyik, majd másik oldala rogyan össze... És napról-napra szaporodik az így hajléktalanokká lett szegény emberek száma. Tegnap még a nedves, nyirkos lakás egészségtelen levegője egészségében támadta meg az abban lakókat, legtöbbször 6-8 gyermekes családokat, ma pedig már ez a viskó is alapjaiban ingott meg és órák kérdése, hogy összelapuljon, összedőljön. Miután az így hajléktalanokká váló szegény családok száma napról-napra szaporodik, a város polgármestere addig is, amíg a hajléktalanok elhelyezéséről másként nem gondoskodhat, azokat a pillanatnyilag rendelkezésre álló bármilyen, lakásnak alkalmas, vagy alkalmassá tehető magánhelyiségekben kívánja elhelyezni.

A segítés sürgősségére való tekintettel ezúton is felhívja Békéscsaba városának mindazon háztulajdonosait, akiknek lakásnak alkalmas, vagy alkalmassá tehető bármilyen üres, vagy pillanatnyilag nem használt helyiségük van (kamra, műhely, konyha, zárt és fűthető raktár, stb.), hogy azt ajánlják fel a városi népház 2. sz. szobájában, ahol az így bejelentett helyiségeket előjegyzésbe veszik és szükség szerint — ha lakhatásra alkalmasak — az ilyen házösszeomlás miatt hajléktalanná vált családok részére kiadják. Természetesen ezért a háztulajdonos megfelelő összegű lakbért igényelhet, tehát nem ér ebből kifolyólag senkit sem károsodás.

Feltételezzük és hisszük, hogy a város nemesen gondolkozó lakossága ezúttal is tanújelét adja emberbaráti szeretetének és amellett, hogy az önhibájukon kívül télvíz idején hajléktalanná lett szegényeknek a gyors segítséget lehetővé teszi, eddig nem használt és csak szükség esetén alkalmas helyiségeért megfelelő bért kap, tehát jövedelemhez is jut.

Háztulajdonosok! Nagyon sürgős a segítség! Ne késlekedjünk. Embertársaink sorsa gyors segítséget követel mindnyájunktól.

MAR AZ

**Influenza****ASPIRIN**

ELSŐ JELEINEL SZEDJÜNK

TABLETTÁKAT

# D A R I D A butorraktára és asztalos üzeme

Munkácsy-u. 2 sz. Itt elsőkézből szakemberrel csináltathat, vásárolhat kisipari munkát!

## Méhészeti

Rovatvezető: Darida Károly

### A MÉHETETŐCUKOR

Jegyzésének utolsó határideje február 23. Február 26-ig minden egyesület küldje be a cukor árát a Békéscsaba Általános Takarékpénztár RT bankjába, a 24.960 sz. csekk-számlára. Kívánatra csekkklapot küldök. A cukor ára kg-ként 76 fillér és személyenként 24 fillér a költségekre. Valószínű, hogy a vármegyei egyesület ebből az árból kg-ként fél fillért még vissza fog téríteni minden egyesületnek, mert a vármegyei egyesületnek nem célja a vagyongyűjtés. Megelégszük kg-ként fél fillérrel. Ezt a csekély hasznot is csak azért fogadjuk el, hogy a kis egyesületeket ellássa szakkönyvekkel, csapadékmérőkkel, később pedig kaptármérővel, mintakaplárral és tanfolyamokat tartasson.

A vármegyei egyesület indítványt nyújt be az Országos Magyar Méhészeti Egyesület közgyűléséhez, hogy a pénzügyminisztériumban vigye keresztül az etetőcukor árának mérséklését. Békéscsabán szerencsém volt találkozni országos elnökünkkel, Reibel Mihály esperes, országgyűlési képviselővel, aki megígérte, hogy a cukor árának leépítése ügyében megteszi a szükséges lépéseket.

Kérem a helyi egyesületek elnökeit, hogy a pénz beküldése alkalmával a rendelők névjegyzékét 3 példányban hozzám beküldeni el ne mulasszák. Kérem a megszokott pontossággal betartani a rendelés határidejét, mert egy napot sem tudok várni. Az etetőcukrot február 27-én délelőtt 11 órákor megrendelem. Kérem jelezni, hogy a helyi egyesület Békéscsabáról milyen úton kívánja a cukrot elszállítani.

### A LEGÖREGEBB MÉHÉSZE

egyesületünknek, Kocziha András, 86 éves korában eltávozott az élők sorából. Hálás kegyelettel kell megemlékeznem róla, mert ő volt tanítómesterem méhészkedésem első évében. Nagy köszönettel tartozom neki azért, mert rávett erre a szép foglalkozásra, melynek köszönhettem életem legszebb óráit és legélményesebb napjait. Haladó méhész volt. Még dúlt a nagy csata Boconádi és ellenfelei között, amikor 1912-ben ő Boconádi pártjára állt és Boconádi-kaptárral kezdett méhészkedni. Minden kaptárát és összes felszerelését maga állította elő, még napviaszolvasztóját és pergetőjét is. A méhészkedésnek köszönhettem részben, hogy szép, magas életkort ért el. Nem ismerte az öregkor legnagyobb terhét, az unalmat. Télen tervezgetett, nyáron dolgozott szabad levegőn, napfényben. Még tavaly nyáron, 86 éves korában is maga pergetett, egyedül. Élete, mint a méheké, szorgalmas munkában telt el. Egyesületünknek hűséges tagja volt. Legyen áldott emlékezte.

Azonnal beköltözhető

## úriház eladó

3 szoba, zárt veranda, 375 öles gyümölcsöskert. Kedvező fizetési feltételek. Megbízott: Gubicza Iroda

## Németország élelmezése „blokádbiztos”

A középeurópai élelmezési helyzetben az utóbbi időben annyiban állott be változás, hogy míg Németországban az élelmezési helyzet teljesen szilárd, addig a többi államok egész soránál korlátozó rendeletek váltak szükségessé. Ez világosan bizonyítja, hogy Németországban a terv és előrelátás nem bizonyult hiábavalónak. Figyelemmel kísérik tehát a németországi Konjunkturakutató Intézet állásfoglalását, mely néhány érdekes adatot közöl Németország blokádbiztonságáról s így bizonyítja, hogy a helyzet e téren továbbra is teljesen szilárd marad. A világháborúhoz viszonyítva Németország állatállománya jelenleg a szarvasmarhánál 7.5 százalékkal, a sertés-

seknél pedig 11.4 százalékkal nagyobb, az élelmiszerekből pedig hatalmas tartalékok vannak. A gépek és hadifoglyok latbavetése által sikerült a termést teljesen biztosítani és helyenként jelentékeny produkciónövelést elérni. Németország élelmezése tehát teljesen „blokádbiztos”. (NMK)



Február 23:  
Törökvesz-bál az Iparosszékházban.

## OPEL AUTÓK

új kizárólagos körzetképviselője

## ifj. Suhajda András

Békéscsaba, II, Ör-utca 10. Telefon 93.

Használt autó csere, vétel, eladás.

## Juniusban nagy repülőgépmoделlkiállítás lesz Békéscsabán

Munkában a MOVE repülőszakosztályának tagjai Leikes fiatalok között a MOVE-székházban

A Széchenyi-ligeti MOVE-székház egyik eldugott, sötét, szűk termében fiatal emberek és gyerekek tevékenykednek. Kezükben kés, harapófogó, lombfűrészfa: repülőgépmoделleket készítenek. Huszonnyolcan állnak az asztaloknál dolgoznak nagy figyelemmel, lelkesedéssel. Szemükben a munka mindennél nagyszerűbb láza ég, versenyre, kiállításra készül a MOVE repülőszakosztálya s erre a kiállításra készítik most a fiúk a repülőgépmoделleket. A kis terem tele van repülőgépmoделlekkel, motoros gépek, siklógépek kicsinyített másai tanúskodnak arról, hogy a MOVE repülőszakosztályának tagjai csendben, észrevétlenül micsoda lelkesedéssel dolgoznak itt esténként azért, hogy felkészüljenek a jövő feladataira.

Köztudomású és a Körösvidék is beszámolt annakidején arról, hogy a hódmezővásárhelyi moделlversenyen a békéscsabai MOVE repülőszakosztályának tagjai milyen nagy sikert arattak. Békéscsabai fiatalember, Koritár Károly moделlje nyerte el az első díjat s ezenkívül is több díjat nyertek a csabai fiúk

s a csapatversenyben is az első helyen végeztek.

Pedig senki sem hitte volna, hogy ezek a fiúk ilyen teljesítményre lesznek képesek az adott körülmények között. A helyzet ugyanis az, hogy a repülőszakosztály önmaga tartja fenn magát. Az a támogatás, melyben néha részesülnek egyes megértő emberek jóakaratóból, igazán jelentéktelennek nevezhető. Szerszámuk sem volt, amikor a vásárhelyi versenyre készültek. Késsel, bicskával dolgoztak heteken, hónapokon át, estéről estére ebben a szűk és sötét teremben, ahol az igazi fényt az a logobogó hűtők jelentette, hogy munkájuk nem hiábavaló, munkájukkal a magyar repülésügyet szolgálják.

A helyzet ma sem sokkal jobb. Hivatalos helyen szüntelenül hangoztatják, hogy micsoda nagy jelentősége van annak, hogy a magyar fiatalok minél nagyobb tömegben foglalkozzék a repülésügy kérdéseivel. A Békéscsabai MOVE, mely Saguly János elnök kiváló vezetése mellett mindenkor a nagy nemzeti célok megvalósulásáért dolgozott, magáévá tette ezt a célki-

tűzést is, s a repülőszakosztály kebelén belül megindult a munka. A szakosztály vezetője, dr. Láng Frigyes, és a műszaki vezető, Natlán István maguk is mindent megtesznek, hogy a fiúk minél kedvezőbb körülmények között dolgozhassanak. Ennek ellenére azonban a lehetőség határai igen szűkek s ezeket a korlátokat igazán csak a fiúk határtalan lelkesedése, a repülésügy iránti példátlan szeretete győzi le. Dubraucsik Mátyás gyakorlati vezető és Machlik András műhelyvezető nagy szeretettel és odaadással adják a tanácsokat, magyarázzák és mutatják meg a fiúknak, mit hogyan csináljanak. Siklógépek, motoros gépek moделljei készülnek itt, a szakosztály ki akar tenni magáért a kiállításon és moделlversenyen, amely június 1-én lesz s melyre az Alföld minden részéből eljönnek majd azok a lelkes magyar fiúk, akik hasonló láztól hevítvé, ugyancsak a repülésügy szolgálatába állottak.

Tízennyolc gépmoделlt akarnak a csabai fiúk bemutatni a kiállításon s így érthető, hogy lázasan kell dolgozni, hogy időre elkészüljenek. Itt is vannak mindig, amikor tehetik. Munkájuk után munkahelyükről, kenyérkereseti helyükről idejönnek és itt folytatják a munkát. Szerszámot is hoznak magukkal, mert a szakosztálynak ma sincs szerszáma. A fiúk összekuporgatott pénzükből maguk szerzik be a szükséges, a legnélkülözhetetlenebb szerszámokat, mert szerelmesei a repülésügynek.

Most éppen egy behúzható futóműves gépet állítanak össze. Micsoda nagy figyelem szükséges ehhez a munkához. De nemcsak meglévő típusokról készítenek moделleket. Új eredeti tervezésű gépeket is készítenek. Erre a kiállításra is készítenek eredeti moделlekkel, de hogy ezek milyenek lesznek, azt azonban nem árulják el. Majd meglátják a kiállításon, mely iránt az egész Alföldön olyan nagy az érdeklődés a repülésügy fiatal szerelmesei között.

Machlik András műhelyvezető mutatja, hogy most játékmoделleket készítenek, mégpedig azért, hogy azokat eladják. Árusítani fogják ezeket a játékmoделleket, mert a szakosztály tovább akar dolgozni, fejlődni akar, szerszámokat szeretne beszerezni s mindehhez pénz. Ezért most, a moделlkészítés után, a késő esti órákban játékmoделleket készítenek a fiúk, akikben erős az elhatározás, hogy ha senki sem segíti őket céljuk elérésében, akkor sem torpannak meg, akkor maguk igyekezzenek előteremteni a szükséges anyagiakat, mert az úton, amelyen elindultak, nem állnak meg, célhoz akarnak jutni akkor is, ha ezer akadály tornyosul előttük. Sz.

## APOLLO FILMSZÍNHÁZ

Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9 órákor. Naponta az első előadás zónal

Telefon 239.

Szombat, vasárnap, hétfő, kedd

Csak 16 éven felülieknek

# Frankenstein fia

Lugosi Béla, B. Karlofi, Basil Rathone, Lionel Atwill

## Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejtethetetlen gyermekünk temetésén részvételükkel igyekeztek mély fájdalomukat enyhíteni, ezúton is mondunk hálás köszönetet.

Galla József és neje, a gyógyszerész család.

## FERENC JÓZSEF KESERŰVIZ

### Elárverezték Chamberlain hagyatékát

Nemrégén folyt le Birminghamben a volt angol miniszterelnök, Chamberlain hagyatékának árverése. Az egész árverés és annak lefolyása élénk fényt vet az angol gondolkodásra, arra a maradéktalan kapitalista mentalitásra, amely olyannyira jellemző a szigetország kalmárszelleme lakosságára. A Chamberlain-családot csupán egy dolog érdekelte: hogyan lehet a hagyatékából minél több készpénzt kovácsolni. Ezt igazolják különben az árverést vezető hivatalnok szavai is, amelyekkel az árverést megnyitotta. Nehogy bárki is félreértse célját és hogy minden jelenlévő tisztában legyen annak üzleti jellegével, a következő kijelentéssel nyitotta meg az aukciót: »Azért vagyunk itt, hogy üzleteket kössünk, nem pedig azért, hogy érzélgősködjünk.« Ilyenformán kalapács alá került Chamberlain apától örökölt háza, a híres Edgerton is. Érdeklődőkben nem volt hiány. Rengeteg vásárló jelentkezett, üzletemberek és gyűjtők egyaránt. A család igen jól számított. Még a kuriózumokban oly gazdag Angliában is feltűnést keltő árakon cseréltek gazdát az egyes berendezési tárgyak. Egy családias azonban mégis érte a gyűjtőket. Az esernyő nem került kalapács alá. És hogy ennek a történelmi híru darabnak mi lett a sorsa, arra senki sem tudott felvilágosítást adni. Chamberlain esernyője, úgy látszik, gazdjával együtt szintén eltűnt a politika és történelem színpadáról...

### Váczy Lajos kálvária lakáscsme

**Thessedik Sámuel-u. 60.**

### A Békéscsabai Hegyközség közleménye

#### Mi lesz a kiskertekkel?

A hegyközségi törvény és az idevonatkozó miniszteri rendeletek értelmében a 100 négyzetöln aluli, gyümölcsfával és szőlővel beültetett területek tulajdonosai csak saját kívánságukra vehetők fel a hegyközség köteleikébe. Városunk nemcsak belső, de külső területén is, mint az az összeírásból kiténik, majdnem túlnyomó részben ilyen kis kertekből tevődik össze.

A hegyközség célja a gyümölcs-termesztés és a szőlőművelés irányítása, a tagoknak ezen a téren a legmesszebbmenő segítése, mert ha már le kell róni a járulékot, kapják is érte azt, ami őket megilleti. A legelső cél az egészséges, jól ápolt és jól termő gyümölcsfa és szőlő, ezért a hegyközség a Kazinczy-utcában (1/3. sz. alatti) a Központi-szeszifőzde területén, gyümölcsfa- és szőlő védekezőszerekből és anyagokból a tagok részére lerakatot létesített, ahol a szükséges anyagok, lehetőleg szerdai és szombati piaci napok alkalmával, beszerezhetők. Azonban az u. n. önköltségi áron csak azok a tagok

## Ajándékozzon virágot... örömet szerez vele! Elküldi Önnek

**BOHUS műkertészete III., Gróf Tisza István-út 79.**

kapják, akik a járulék befizetését nyugtáival tudják igazolni, máskülönben a szokásos teljes árat kell fizetni.

Tudjuk, hogy az anyagok beszerzése ezidő szerint nehéz, az értékesítés pedig minden versenyen kívül áll s így a hegyközségnek elsősorban tagjairól kell gondoskodnia, mert hiszen ők már pénzbelileg hozzájárultak a rendelkezésre álló

anyag beszerzéséhez és teljes joggal követelhetik a méltánylást. Azért ismételtlen kérdelem: mi lesz a kis kertekkel?

Nemcsak a Körösvidéken hivtam fel városunk illetékes közönségét, de állandóan szóval is hirdetem, hogy jöjjön mindenki idevonatkozó ügyes-bajos dolgaival a hegybíróhoz (Városháza 61. ajtó).  
W.S. hegyk. bíró.

**Kiváló minőségű butorokat, kárptos árukat  
[6, 12, 18 havi részletre VEGYEN**

## Alföldi Butorcsarnoknál

**BÉKÉSCSABA, ANDRÁSSY-UT 14.**

### Defektmentes gumibroncs!

## Biztosabbá válik a gépkocsi- közlekedés

**Újfajta gumitömlőt talált fel Sálfalvy Gyula békéscsabai felsőkereskedelmi iskolai tanár**

A gépkocsi közlekedés biztonságosabbá tétele régóta foglalkoztatja már nemcsak a szakmai vállalatokat, de a hatóságokat is. A legnagyobb óvatosság mellett is szinte naponta történnek súlyos, sőt halálos kimenetelű szerencsétlenségek azért, mert a sebesen haladó gépkocsi gumidefektet kap, leszalad az útról, belerohan a járókelőkbe, nekiütözik az országútmenti fának, vagy az árokba zuhan. A gumidefekt réme a kocsivezetőknek s ennek a veszélynek a kiküszöbölése nemcsak a gépkocsivezetőknek jelentene áldást, hanem jelentősen emelné a gépkocsi-közlekedés biztonságát.

Most itt van a lehetősége annak, hogy ezt a kérdést gyökeresen megoldják. Sálfalvy Gyula, a békéscsabai községi felsőkereskedelmi iskola tanára ugyanis hosszas kísérletezés után feltalálta az újfajta gumitömlőt, mely az eddiginél sokkal jobban megfelel a kívánt célnak.

Sálfalvy Gyula találmánya a belső sűrített levegővel töltött tömlőt feleslegessé teszi. Helyette olyan gumitömlőt alkalmaz, amelyben különböző keresztmetszetű gumidomok vannak elhelyezve. A tömlő kisebb-nagyobb légkamrára oszlik s ezekben nem sűrített levegő van, hanem rendes nyomású közönséges levegő. A kerék rugalmasságát tehát nem a sűrített levegő rugalmassága adja, mint az eddig használt tömlőknél, hanem a tömlő belsejében lévő gumirekeszfalak okozzák. Ezek olyan szilárdak és rugal-

masak, hogy a gépkocsi legnagyobb megterhelése esetén sem esnek össze. Minthogy a tömlők használatánál nincs sűrített levegő, ezért szeg, vagy bármilyen más idegen tárgy behatolása esetén sem kap defektet a tömlő, hanem megtartja eredeti rugalmas és szilárd állapotát.

A tömör gumiknak az volt a hibájuk, hogy nem voltak eléggé rugalmasak. Sálfalvy Gyula megoldása teljes rugalmasságot s ezáltal a gépkocsinak zökkenégmentes és zajtalan közlekedést biztosít.

Kétségtelen, hogy a Sálfalvy Gyula találmánya által készített tömlő több anyag felhasználását igényli, mint a sűrített levegővel töltött tömlős abroncsokat, mégis gazdaságosabb a mostani viszonyok között, mert ezt a tömlőt regenerált gumihulladékból is lehet gyártani, míg az eddig használatos tömlők készítéséhez csak új gumit lehetett felhasználni.

A régifajta tömlőknél nagyon fontos követelmény volt, hogy elsőrendű, jól nyúló gumiból készüljenek, míg ennél regenerált gumit és igen sok tömlőanyagot is fel lehet használni. A Sálfalvy Gyula által feltalált tömlőt évekig lehet használni, anélkül, hogy defektet kapna a tömlő, nyilvánvaló tehát, hogy az eddigi tömlőnél sokkal nagyobb élettartama még inkább fokozza a gazdaságosságát.

A Sálfalvy-féle gumibroncs kerékpárokra is alkalmazható, éppen úgy, mint gépkocsikra.

Sálfalvy Gyula találmányát a M. Kir. Szabadalmi Biróság S-18.493. sz. alatt szabadalmazta és erre a

szabadalmat megadta.

Sálfalvy Gyulának komoly hírneve van a magyar feltalálók népes táborán kívül külföldi körökben is. Ismeretes, hogy éveken keresztül előkelő külföldi szakmai érdekeltségtől kapott meghívást műgumi készítményének ügyében. Ezenkívül igen eredményes kísérleteket folytatott újságpapírnak műselyemgyártásra való felhasználása terén is. Ennek a találmányának szabadalmaztatásában éppen a múlt év decemberében előzte meg hasonló találmánnyal egy másik magyar feltaláló.

Sálfalvy Gyula fáradhatatlan munkásságú, kiváló tehetségű vegyésztanára a békéscsabai felsőkereskedelmi iskolának s bizonyos, hogy legújabb s most már kellő időben szabadalmazott nagyjelentőségű találmánya, a defektmentes gumi-abroncs nemcsak erkölcsi sikert hoz számára, hanem a gyakorlati életben is nagyjelentőségű eredményeket.

### Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feleltetetlen drága jó gyermekünk, testvérünk és rokonunk

### Salát Mariska

temetésén megjelentek és soha el nem múló fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

**A gyászoló család.**

### Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feleltetetlen drága jó gyermekünk, testvérem, unokánk és rokonunk

### Ily. Szabó Sándor

temetésén megjelentek és részvétükkel soha el nem múló fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, úgyszintén a gimnázium tanárikarának, osztálytársainak ezúton mondunk hálás köszönetet.

**A gyászoló család.**

### Vasárnap tartja közgyűlését a MÁV Zene- és Dalegylet, valamint a MÁV Sport- egyesület

A MÁV Zene- és Dalegylet folyó hó 9-én délelőtt 10 órakor s ugyanaznap délelőtt fél 11 órakor a MÁV Sportegyesület közgyűlést tart Ór-utca 14 szám alatt, a VOGÉ helyiségében. A tagok pontos megjelenését kéri a két egyesület elnöksége.

Vasárnap,  
hétfő, kedd, szerda

## CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9. Naponta az első előadás zóna! Telefon 91

# UDVARI BAL

**Főszereplők: Deanna Durbin, Szőke Szakáll**

**Báli naptár**

**Február 8:**

A Kereskedelmi Alkalmazottak bálja a Vigadóban.

A Boldog Margit Leányklub táncsal egybekötött farsangi estje a Katolikus Kulturházban.

Leventebál az Iparoszházban. A bál este 8 órakor kezdődik és reggel 4 óráig tart.

Vasutas-bál a MÁV Olvasókör Vécsey-utcai új székházában.

**Február 9:**

A Békéscsabai Nyugdíjasok Társadalmi Egyesületének jelmezbálja a „Jobb mint otthon” vendéglőben.

**Február 15:**

A III. ker. róm. kat. Legényegylet műsoros farsangi bálja az Iparoszházban.

**Február 16:**

A Békéscsabai Baross Főcsoport Női Táborának bálja az Iparoszházban.

**Február 22:**

A Mária Kongregáció műsoros táncestélye az Iparoszházban.

**Adómentes 2 szobás előszobás, fürdőszobás ház eladó!**

Tolnai-utca 5 szám.

Telefon 542.

**radió**

A rádió vasárnapi műsora:

8.45: Ebresztő, Szózat, hanglemek. 9.45: Hírek. 10: Unitárius istentisztelet. 11: Református istentisztelet. 12.30: Egyházi ének, szentbeszéd. 12.30: Az Operaház zenekara. 1: Időszerű léggömb. 1.45: Hírek. 2: Közvetítés a magyar-olasz válogatott ökölvívó-mérkőzéséről. 2.25: Hanglemek. 3: »Olajmagvak termesztése.« Mayer Károly dr előadása. 3.30: A Mária Terézia 1. honvédegyezmény zenekara. 4.30: »A művészi érzék fejlesztése.« Előadás. 5: Hírek. 5.15: Honvédműsor. 6: Pataky József előadása. 6.25: Szalonötös. 7: Hírek. 7.20: Erdélyi nóták. Kórész Endre énekel cigányzenekísérettel. 8: Híres asszonyok a drámában. Peéry Piri és Szörényi Éva előadástje. 8.30: Sporteredmények. 8.40: A közönség kedvelt lemezei. 9.40: Hírek. 10: Weidinger Ede szalonzenekara. 11.25: Veress Lajos és cigányzenekara. — Budapest II.: 11: Szórakoztató hanglemek. 12.05: Ruszin leventefélőra. 2: Hanglemek. 3.05: Heinemann Sándor tánczenekara. 4.30: Horváth Jancsi és cigányzenekara. 5.30: Északi mese. Elmondja Harsányi Gizi. 6: Szalonötös. 6.20: »Művészek magukról.« Előadás. 6.50: Tánclemek. 7.20: Baesó Nándor előadása. 8: Hírek. 8.20: Két elbeszélés. 8.45: Melles Béla-zenekar. 9.35: Időjárásjelentés.

A rádió hétfői műsora:

6.40: Ebresztő. Torna. 7: Hírek, közlemények, éttrend, hanglemek. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Felolvasás. 12: Harangszó, Himnusz. 12.10: Balalajka-zenekar. 1.30: Lovászi Ferenc és cigányzenekara. 3.20: A rádió szalonzenekara. 4.15: Diák-félőra. 5.15: Szerelmes muzsikások. Előadás hanglemekkel. 6: Felolvasás. 6.20: Felolvasás, versekkel. 7: Hírek. 7.20: Rádió a rádióról. 7.35: A Székesfővárosi Zenekar

hangversenye. 8.10: »A vörös hó.« Az Országos Meteorológiai Intézet közleménye. 9.40: Hírek. 10: Cigányzene. 11.30: Tánclemek. — Budapest II.: 6.30: Német nyelvok-

talás. 7: »Grieg, a legnépszerűbb skandináv zeneköltő.« Zakál Dénes előadása hanglemekkel. 7.40: Előadás. 8: Hírek. 8.10: Cigányzene. 9: Felolvasás.

**FAG**

golyós és görgős csapágys minden méretben kaphatók — Eredeti Bächer Melichar mezőgazdasági gépek, bel- és külföldi kerékpárok, gumik, alkatrészek **gyári lerakata.** Óskeresztény cég

**Frankó Mátyas** Békéscsaba, Szent István-tér 20 sz. - Telefon 443 Cége minőségben és árban mindenkor versenyképes

**Takarmánysiló építési akció Békés vármegyében**

A Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara Békésvármegyei Kirendeltségének közleménye

Az elmúlt évi silóépítési akció a Kamara kerületében teljes sikerrel záródott le, hiszen 15 gazdánál 31 siló épült fel. A kirendeltség területén, Békés megyében — mint már közöltük — négy gazdánál létesített a kirendeltség u. n. mintá-silókat, összesen 100 köbméter ürtartalommal.

Az elmúlt esztendő során a Kamara 1344 köbméter ürtartalmú siló felépítésére kapott a m. kir. földművelésügyi minisztertől támogatást, most pedig 6000 köbméterre kérte a támogatás kiutalását, a tavalyihoz viszonyítva lényegesen kedvezőbb feltételek mellett. Változni fog az igényjogosultság is, mert bár az alsó határ megmarad ugyan a legalább 8 szarvasmarhát tartó kisbirtokosnál, de a felső határt felemelték 300 kat. holdra, igaz azzal a megkötéssel, hogy egy gazda 120 köbméter silóur felépítésénél többre nem kaphat támogatást.

A kirendeltség a »kamara napok« alkalmával is részletesen ismerteti a gazdaközönség előtt az idei silóépítési akciót, de az arról szóló fontosabb tudnivalókat ez-

úton is közli az érdekeltekkel. Az elmúlt évi silóépítési akció építési költség adatai azt igazolták, hogy a felépítési költség a tájékoztatóban felvett építési költségeknél az anyagárak és a munkabérek emelkedése folytán lényegesen magasabbra emelkedett. A siló-építő kisgazdák közül voltak olyanok, akik teljesen maguk építették fel a silót családjukkal. Ott, ahol a gazda csinál maga mindent, a Tisza-féle éltéglafalú silók elkészítése köbméterenként 5—6 pengőbe került, ott, ahol kőművest alkalmazott, de a kisegítő munkaerőt és a fuvarát a család adta, a drágább napszámbéru vidékeken pedig 7, az olcsóbb napszámbéru vidékeken pedig 8 pengőbe került egy köbméter siló-ur felépítése. A Miklóshalmi-féle siló felépítése a tapasztalat szerint 25 százalékkal került kevesebbe, mint a Tisza-féle éltéglafalú silóké.

Az akcióra vonatkozó minden-

nemű felvilágosítással készséggel áll az érdeklődők rendelkezésére a kamara vármegyei kirendeltsége, ahol a szükséges ismertető nyomtatványokat is átvehetik teljesen díjtanul.

**Belgiumban folyik az ujjáépítés**

A legutóbbi belga mérnöki ülésen megállapították, hogy még az olyan sűrűn lakott terület, mint Belgium is rendelkezik területi tartalékokkal. Az említett ülésen összehasonlították a világháború és a jelenlegi háború által megsérült épületek számát. Kiderült, hogy míg a háborús rombolásokat a világháború idején csak annak befejezése után építették újjá, addig az 1940 év második felében már megindult az építkezés. Ujjáépítési területként nem kevesebb, mint 50.000 hektár partagon heverő földet használtak fel. Ez lehetővé teszi több ezer parasztszalad elhelyezését. Belgium, mely eddig az élelmiszerellátás terén behozatalra szorított, belföldi termelését ezáltal kibővítheti. Az antwerpeni erődítményvonal lerombolása szintén területnyereséget jelent. Ez a város körül húzódó terület modern, széles autópályák építésére kiválóan alkalmas. Az előadó azután háláját fejezte ki a német megszálló hatóságok támogatásáért, mely lehetővé tette az ujjáépítést. (N. M. K.)

**Eladó**

Rákosi utca 25. Dugonics utca 5. félház Tánácsis u 6. Nagyvárdi u 21. Hajnal u 27. Sztraka u 3. Corvin utca 7. Thessedik u 34. **gázak.** Mikszáth u 6. Reviczky u 25. Vételre kererek közeliekvő 5 holdas tanyás földet. eladó központban, Ludvig-utcaiban, Bakucz telepen.

**Föld**

eladó Telekerendés-sen 6 hold. Borosgyánban 7 hold tanyával. 12 Peczen. **1 hold gyümölcsös** a Körösparton 40 hold Vandáton. 100 hold Biharban tanyával. 23 hold nagy tanyával Sopronyon. 6 hold szántó Borosgyánban. 6 és fél holdas kistanyásbirtok, szép gyümölcsösrel, vasúti megállóval. **Bérbe lakás.** 6 os Magyar Állami, üzemenképes, **eladó.** **Cseplőgép István** eng. ingatlanforgalmi irodája Békéscsaba Andrassy u 20. Telefon 499 **Gubicza**

Békéscsaba megyei város közéletmezesi ügyosztálya 208/1941. Ké.

**Hirdetmény**

A m. kir. közellátási miniszter 5700/1941 K. M. sz. rendelete alapján minden kereskedő, iparos és más zsír árusításával, raktározásával és feldolgozásával foglalkozó vállalkozó, illetőleg üzem köteles zsírkészletét — zsír, hajt és fehér sózott szalonna, a mennyiségre való tekintet nélkül — továbbá mindenki köteles bejelenteni a birtokában levő 2 drb, vagy azon felüli számú hizosertést és a 2 drb, vagy azon felüli számú hizalásra szánt hat hónapnál idősebb sertést, azok súlyának megjelölése mellett, minden hónap első és nyolcadik napja között a hónap 1. napján fennálló állapot szerint a közéletmezesi ügyosztálynál (Népház 5. szoba).

Békéscsaba, 1941. február 5. Polgármester mh.: **Dr GALLI GÉZA** tanácsnok.

**MÁVAUT AUTÓBUSZMENETREND**

Érvényes 1941. február hó 7-től.

**Békéscsaba—Gyula**

8 20	12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00	13 10
8 50	13 10	érk.	Gyula városháza	ind.	10 25	12 40

**Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd**

x	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	3 10
	14 36	érk.	Kondoros	ind.	6 52
	15 13	érk.	Szarvas	ind.	6 17
	15 45	érk.	Öcsöd	ind.	5 45

**Bcsaba—Szeghalom—Püspökladány—Hajdúszoboszló—Debrecen**

—	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	—	18 05
8 00	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10	18 00
6 17	13 37	—	Békés Városh.	ind.	7 53	17 43
6 36	13 56	—	Mezőberény Község.	ind.	7 32	17 25
7 27	14 42	—	Szeghalom p. u.	ind.	6 44	16 38
7 51	15 05	—	Füzesgyarmat Község.	ind.	6 20	16 10
8 09	—	—	Biharnagybajom	ind.	—	15 52
8 35	—	—	Püspökladány Rákóczi sz.	ind.	—	15 27
9 20	—	—	Hajdúszoboszló gyógyfürdő	ind.	—	14 43
9 50	—	érk.	Debrecen „Arany Bika” sz.	ind.	—	14 10

**Békéscsaba—Szeghalom—Berettyóújfalú**

—	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05
8 00	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	18 00
7 22	—	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	16 38
8 35	—	érk.	Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 18
9 00	—	érk.	Berettyóújfalú község.	ind.	14 10

**Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza—Elek**

12 45	—	ind.	Békéscsaba „Csaba” szálló	érk.	11 00
13 20	—	ind.	Gyula városháza	érk.	7 45
13 55	—	érk.	Kétegyháza p. u.	ind.	7 10
14 25	—	érk.	Elek	ind.	6 40

**Békéscsaba—Doboz**

z	z	ind.	Békéscsaba p. u.	érk.	7 32	—
6 25	14 15	ind.	Békéscsaba „Csaba” szálló	érk.	7 28	16 32
6 52	14 42	érk.	Doboz község.	ind.	7 00	16 05

x — Csak hétköznap.

† Csak vasár- és ünnepnapokon közlekedik

z Csak hétköznap, de iskolai szünidőben csak szerdán és szombaton közlekedik.

Felvilágosítások a MÁVAUT Kirendeltségnél Békéscsaba, II., Kazinczy-ut Telefon 2—33.

Békéscsaba, 1941 február 8.

Békéscsaba megyei város polgármestere.

176-2/1941. ikt. sz.

**Hirdetmény**

Békéscsaba megyei városban uralkodó ragadós száj- és körömfájást megszüntnek nyilvánítom. Békéscsaba város heti és országos vásáraitra vézmentes helyekről hasítottkormú állatok is felhajthatók.

Békéscsaba, 1941. február 7.

Dr. Medovarszky polgármesterh.

**Tőzsde**

Valuta: Dollár 343.00-348.00, dinár 760-790, lea 270-280, svájci frank 79.60-80.60, szlovák korona 11.55-11.90.

1941. február 8-i békéscsabai

Állatárak:	terményárak:
Borjú 85-100	Báza 2270 m
Marha 50-75	Árpa 1990 m
Juh 60-65	Zab 2100 m
Hiz. sertés 124-146	Tengeriő 2045 m
	új 18.0-18.25
Hizott liba 220-230	Korpa 1600-1700
ruca 200-220	Bab 3900-4200
Csirke sütni 180-190	Köles 3200-3500
rántani 180-190	Tökmag 2850-2950
Tyúk 140-150	Luc. mag 350-400
Pulyka 140-150	Szára r. 10.00-11.00
Gyöngytyúk 135-140	Luc 12.00-13.00
Tojás drb-ja 9-10	Szalma 250-300
kg-ja 1.74-1.80	tak. 350-400

Az „m” betűvel jelzett árak maximális árak és azon terményeket olcsóbban nem lehet kapni.

**PRÓHIRDETESEK**

Hirdetéseket délután 2 óráig vesz fel a Kiadóhivatal. - Apróhirdetési díj a feladáskor készpénzben fizetendő.

Eladó VI., Perényi utca 4 szám alatt nagyobb mennyiségű akác-röze, boffa és hasábfá

5 darab **süldő** eladó III. Bánom u 17

Üzlethelyiséget keresek Andrassy-uton, vagy Szent István-téren. Cím a kiadóban

Takácsru kereskedéssel rendelkezem. Pénzesértárat keresek. Cím a kiadóban

2 darab koca eladó. Miskó János, Vand hátt

„Méhész Társak.” Telelésre bőségesen mézzel ellátott 4 erős méhcsalád közep-boconádi méretben kaprtárral vagy anélkül is eladó. Cím: Toldi István, Békéscsaba, IX., Mayer ut 22

Eladó gyári magánjáró cséplőgarnitúra, ágy éjjeliszekrény, aranyhal-antikvárium Szent István tér 9., házfelügyelő

Ablakok melegágyra vagy verendára, urizsán, stráfokosi eladó Kistabán u 6

Eladó 2 drb diófarönk, 30 drb akác-faszlop apácai kövesut 103-ik kilométer-nél, Botyánszky Pálnál

2 hold gyp, 2 szántó, 2 bőtejelő tehén eladó. Kereki kenderföldek 1911

6 drb 5 hónapos süldő eladó V., Lugosi utca 8

Jogfolytonos kocsmát megvételre vagy haszonbérbe keres Dócsik György Lőkősháza

Nagyobb mennyiségű takarmánykóró, szalma, törek, széna, árpa- és zabszalma, 2000 kéve röze és napraforgókóró eladó Prónay u 17

Elsőrendű varrónő házakhoz ajánlkozok V., Könyves u 44

Jókarbanlevő hidmérleget magas áron veszek. Hidvégi János, Gyula, Nagyvárad ut 1.

8-as Magyar Állami vasrámás cséplő-szekrény eladó, vagy 6-os Magyar Állami vasrámásért elcsereíthető. Ujkigyós, Hosszú u 160. Kruzslitz Irénnél

**Borjastehén eladó Eötvös u 2**

**DKW** meisterklasse, **Opel** olimpia, **Steyr 55-ös** eladó Suhajda garázsban

Bármely építőmunkát **olcsón végez** Párkány építőmester. Csak építetetővel tárgyalok

**Négyszobás, fűrdőszobás lakás** kiadó. Érdeklődni Kinizsi u 5

Mussolini (volt Békési) út 34. ház eladó, esetleg felerésze is. Ertekezni Oszadszky cukrásznál, Andrassy-út 7 - Bánát utca 53 számú ház utcai felerésze sűrűsösen eladó. Ugyanott két új ablak és 8 kg szilvalekvár eladó

Fajtiszta 2 hónapos selyempincsi eladó III., Déli sor 31

Eladó 1 drb 20 HP Fordson traktor kifogástalan üzemképes állapotban, pótkörömmel. Zubán József Gerendás 1212 tsz.

Ügyes, komoly leányt felvesz a Kultura könyv- és papírkereskedés, Andrassy út 1

Egy nagy **szecs-kavágó** eladó Telep utca 17

III., Millennium utca 3 számú ház felerésze eladó. Érdeklődni Szabolcs u. 27

Üzletberendezés és 5 kg-os mérleg eladó Szent László utca 11

Tejet bármilyen mennyiségben átvesszek. Lipták, Lorántffy utca 51

**Vályogtégla** eladó Kojnok tégláégető-telepen

V., Madách utca 40 számú ház eladó vagy földért elcsereíthető

Kisborjas tehén eladó V., Szepesi u. 11

**Családi házat vennék** a város belterületén, bankkölcsönrel vagy FAKSZ kölcsönrel is átvinném. Cím a kiadóban

Fiatall bejáróleány felvétetik Prónay u. 5

Egy különálló bútorozott szoba kiadó Ferenc József tér 25

V., Thököly utca 32/1 számú ház eladó

Jókarbanlevő Singer karikahajós szabógép eladó III., Kézai utcai 17

V., Könyves utca 70 számú **ház eladó**

**Fejőstehén** eladó IV., Gellért utca 6

3 drb süldő eladó Fürjes 1622 tsz.

**Torontáli szőnyegszővőnök felvétetnek MÁV palota, szővőde**

1 drb zsírsertés eladó I., Virág utca 7

Egy borjastehén eladó gyulai út, harmadik dűlő, Pribojszky Andrásnál

Bútorozott szoba kiadó Thessedik u. 22

**Szánkó eladó** Nagyvárad utca 19

8 kúp kukoricaszár eladó a kétegyházi út melletti szénáskertben. Érdeklődni I., Virág utca 5

Egy fehér mély gyermekkocsi eladó V., Rákosi Jenő utca 12

6 drb 6 hónapos süldő eladó Kerek 1794 tanyaszám

Ügyes varróleányokat és tanulóleányokat felveszek. Dr Biróné, Szent István tér 9 II. 5

Traktort jó állapotban, teljes felszereléssel vennék, esetleg cséplővel együtt. Békéscsaba 302 tanyaszám. Vandik György

5 drb hízó és fejőstehén eladó Szív utca 20

Eladó fekete fedeles hintó, igáskocsi, gyalupad, tengeridaráló, löszerszám, különféle ácszerszám, méhkaptárak, kerékpárgumik Klebelsberg utca 31

**Eladó** udvar kövezéshez kőanyag és nád elköltözés miatt sűrűsösen Besenyeyi utca 80

Kanálisi szőlőkben köröspart mellett ház kerttel eladó 2101 tanyaszám

Különbejárattú bútorozott **komfortos szoba előszobával** kiadó Ferenc József tér 4

Ügyes, gyakorlott szobaleányt keresek azonnali belépéssel. Dr Farkas, Thurzó utca 2

**Bejárónőt** keresek Széchenyi utca 5 szám l. 7

Kukoricáék eladó Wlassics utca 2

Lenkey utca (Csillag) 15 sz ház eladó Gazdálkodónak is alkalmas

Erős kovács fűrdőgép eladó Lázár u 32

Könnnyű kocsí és igásló eladó V., Tompa utca 48/4

Eladók használt kocsik Koszecz kovácsnál, Sztraka utca 35

2 éves csikó eladó Únyatinszky Tamásnál Vandhát 2342 tanyaszám

**„Szappanfőzés lúgkő nélkül”** teljes recept kapható a Körösvidek-boltban. Ára csak 10 fillér. Siessen Ön is szerezz be, mert egyetlen háztartás sem nélkülözheti.

Kitűnő állapotban levő **kéveköti aratógép** eladó Fürjesi megálló, Bóbus tanya

6 drb melegágyi ablak, 4 drb 7 hónapos süldő eladó Nagyrét 2286. Dr Medovarszky tanya

9 éves kisfiamat fizetéssel jöhelyre elhelyezném. László fatelep. Baross u. 19

Fejőstehén és berakott új asztalsparherdt eladó Beliczey utca 9

Boczonádi méhkaptárak eladók. Várhegyi Ede VI., Degré utca 12

**Tejet veszek** Zsiros utca 21

Gazdasági célra erős, lehetőleg almás-szürke lovat megvételre keresek. Dr Tarján, Irányi utca 4

Nagyréthben II. dűlőben egy okta föld eladó. Bővebbet Lenkey János utca 28

Adómentes új ház elköltözés miatt sűrűsösen eladó Fiumei utca 46

V., Kolozsvári utca 6 számú **ház eladó**

3 drb 5 hónapos süldő vandhái iskola dűlőben eladó Markos Andrásnál 2526/1 tanyaszám

Jóforgalmú hentesüzlet teljes berendezéssel kiadó vagy eladó. Cím a kiadóban

Selyempincsi találatott. Igazolt tulajdonosa átveheti Szent István tér 12 alatt

Kukoricakóró, csuhé eladó V., Táncsics utca 9

Fehér mély gyermekkocsi, kárpitozott gyermekketrec eladó Kistabán utca 28

Bútorozott szoba kiadó Gyóni Géza u. 5

Hajtókocsi, egyes eke, tarгонca eladó Deák utca 11

Fejőstehén eladó Horthy Miklós út 85

**Házaspárt házmesternek** keresünk. Andrassy ut 10

Kukoricakóró eladó Kismegyeren. Bővebbet Sztraka utca 48

Sütdő és a vandhái iskola mellett 3 és fél okta föld eladó. Érdeklődni I., Egressy utca 22

Békési uton gazdálkodónak is alkalmas nagyobb **ház eladó**. Bővebbet Thurzó utca 13

Eladó 5 drb 11 hónapos süldő és egy jól tejelő tehén Horthy út 68

Jóházból való, 16 éven felüli jól fejlett fiut tanulónak teljes ellátással felvesz Váci kályhás, Thessedik Sámuel u. 60

Egyszobás lakás kiadó Gyóni Géza u 19

Eladók szekrények, ágyak, kisebb-nagyobb asztalok, kályhák, sparherdt, ste-lázi, tükör, csizmák. Luther utca 12., Urbánné. Hétfőtől használt ruhát, butort veszek

1 vagon takarmány-cukorrépa, egy 210 tojású keltetőgép és egy hizott sertés eladó Mussolini út 16

Kun utca 10 számú ház 1 hold földdel sűrűsösen eladó

Különbejárattú utcai bútorozott szoba kiadó Teleki u 6 sz. Telefon 193

Erzsébethelyen mézárós és hentesüzlet szép berendezéssel azonnal kiadó vagy eladó. V., ker. Levente u 20

**Tanuló** felvesz Marik bádogos és szerelő Ferenc József tér 1

**Egy fehér mély gyermekkocsi eladó** Leiningen K. utca 2

Bútorozott szoba kiadó Wlassics u 10

IV., Garay utca 17 szám alatt egy 160 kilós **hízó eladó**

Oszlopnak való akácfa és kutágas eladó IV., Hajnal utca 34

Fiatall **jóltejelő tehén** eladó III., Dilsudszky utca 42

5 drb 8 hónapos süldő eladó I., Csányi utca 2/a

**Szoba** üresen kiadó VI., Árpád sor 30

Egy 100-as keltetőgép eladó. Fél napi munkára bejárónő, aki főzéshez ért, kerestetik Beliczey utca 14

1 drb 8 hónapos süldő és egy kisebb hízó eladó Corvin utca 38

Használt gyalupadot vennék. Illésházi utca 2. Jeszenszky

600 kéve takarmánykóró eladó Lorántffy utca 11

Különbejárattú utcai szoba kiadó Gömbös utca 17

Fejőstehén, 8 éves kancaló, 8 hónapos csikó eladó I., Vozárik-utca 4

Eladó ház Szent László utca 3 szám, Mezőmgyer

4 személyes **Adler-Junior** autó kitűnő karban jutányosan eladó. Kötze Emil, Gyula, Erdély S. út 12

Evőszékötököt 6 12 személyest **vennek**. Cím a kiadóban

Három, esetleg négyszobás lakás azonnal kiadó Árpád-sor 36

Eladó egy mély gyermekkocsi Andrassy úti MÁV palota földszint 8

Opel 4 személyes, 2 ajtos kisautó, új akkumulátorral, alighasznált gumikkal eladó. Hasonló 4 ajtosért cserélhető, érték szerint ráfizetek. Janáki fűszerüzlet, Doboz

Eladó Klapka utca 8 számú ház, 5000 pengővel átvehető

Komplett úri ebédlőbútor eladó Teleki utca 16

10 méteres új ponyva és ruhaszekrény eladó Garay utca 20

**Veszek Uriasszonyok Lapját**, Új Időket, Tündérujjakat, Magyar Lányokat, Színházi Eletet, Tolnait, Délibábot, könyveket, könyvtárakat és régi magyar bélyegeket. **Könyvesbolt-Antikvárium**, Haán utca 15

Eladó Zsilinszky utca 43 számú ház és dupla sütdő befalazható sparherdt részei. Bővebbet Zsilinszky utca 21

V., Lajta utca végében, hízlalda mellett ház eladó. Bővebbet Hojszka Jánosnál Kerek 1913 tanyaszám

**Nagyjövőjű, havi 300 pengőt jövedelmező** könyvkereskedés családi ok miatt eladó. Berendezéssel, áruval 1600 pengő. Azonnal átvehető. Cím a kiadóhivatalban

**Fonalfestőt** elsőrendű, önálló munkacsoportot felveszünk. Részletes ajánlatokat „Elsőrendű munkacsoport” jellegre Rudolf Mosse Nagyváradi, Rákóczi út 15

Ügyes bejárónőt felveszek. Prónay u. 13

Találatott barnásfehér him kutya hetedikén dűlben Szent István téren. Cím a kiadóban

**Ház** egy utcai és egy udvari lakással, kerttel **eladó**. Felvilágosítást nyújt dr Kiss György ügyvéd, Apponyi utca

Megbízható, ügyes fiatal segédleányt keresek nőruha szalonomba. Weisz Helén, Ferenc József tér 5

Keresek bejárónőt délelőttre. Jelentkezni délután V., Póvassay utca 4

Bútorozott szoba fűrdőszobahasználattal kiadó Andrassy út 35

2-3 szobás házat vennék város belterületén. Cím a kiadóban

Evangelikus kisgazda ifjú élettársat keres. Leveleket „Pártfogás” jellegre a kiadóba kér

A város különböző helyein 4-5 kisebb családi házat keresek megvételre. Könyves ügyvéd, Ferenc József tér 14

Jókarbanlevő hálószoba és több használt bútor eladó VI., Árpád sor 72

Pusztatottlakónak kövesut mellett 2 ház-hely eladó. Egymás mellett 810 négyszögöl. Érdeklődni Zsuzsa Pálnál Pusztatottlaka 316 sz.

Nagyrét 2159 szám alatti tanya bérbeadó. Bővebbet Kistabán utca 9

Dr Tarján tanyáján egy jóltejelő fias-tehén eladó. Nagyrét 2284 tsz.

Udvari lakás 1-2 személy részére kiadó. Farkasné, Ferenc József tér 1

5 drb 8 hetes berkshirrei malac eladó IV., Síp utca 3

Kalapszalonn tanulóleányt felvesz. Jelentkezni Fischer Imre könyvkötészetben, Kossuth tér

Fiút asztalostanulónak felvesz Leel-Ósy, Luther utca 17

Egy jókarbanlevő mély gyermekkocsit veszek V., Bercsényi utca 16

Csinosan bútorozott különbejárattú utcai szoba kiadó Horthy Miklós út 24

Állomáshoz közel 2 szobás adómentes ház gyümölcsösrel elköltözés miatt **eladó** V., Mikszáth utca 48

150 q cukor-takarmányrépa eladó. Érdeklődni Pecén Kocsor Gábornál

Csiki utca 15 számú **ház kiadó**

Felhívom a közönség figyelmét, mint világtalan favágó, favágást vállalok bármilyen mennyiségben. Kérem a szíves pártfogást. Penyaska János, Prónay u. 30

7 drb 9 hónapos süldő eladó Zöldfa utca 27

Alighasznált mély gyermekkocsi eladó IV., Sas utca 4

## MEGHÍVÓ.

A Békésmegyei Takarékpénztári Egyesület 1941. évi február hó 23-án délelőtt 11 órakor Békéscsabán, székházában tartja

## 77-ik évi rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényeseket, utalással az alapszabályok 15. §-ára\*) meghívja

## Tágsorozat:

az Igazgatóság.

1. Az igazgatóság jelentése az 1940. üzletéről, az 1940. december 31-én lezárt zárszámadások előterjesztése.

2. A felügyelőbizottság jelentése az 1940. üzletéről.
3. Határozathozatal az 1940. évi mérleg megállapítása és a nyereség felosztása tárgyában.
4. Esetleges indítványok.

**Kivonat az alapszabályokból:** \*) 15. §. „Közgyűlésen csak oly részvényes gyakorolhatja szavazati jogát, akinek részvénye a közgyűlés napját megelőzőleg 6 hónappal előbb nevére átíratott és aki részvényeit folyó szelvényeivel együtt, vagy az erről szóló köz- vagy hitelintézeti igazolványt, a meghatalmazott pedig ezenkívül meghatalmazását is, a közgyűlést megelőző nap déli 12 óráig a társaság pénztáránál bemutatja és letette.”

## Mérlegszámla 1940. évi december hó 31-én.

VAGYON	Pengő	f.	Pengő	f.	TEHER	Pengő	f.	Pengő	f.
Pénztárkészlet			134.301	72	Saját tőkék:				
Gírószámlán fennálló követelések:					Részvénytőke	965.000	—		
a Magyar Nemzeti Banknál	101.952	95			Tőketartalék	211.050	—		
a M. kir. Postatakarékpénztárnál	34.900	50	136.853	45	Tartaléktőke	124.500	—		
Pénzintézeteknél fennálló követelések			79.963	62	Ingatlan értékcsökkenési tartalék	14.000	—		
Értékpapírok:					Beliczey Géza ösztöndíjalap	3.000	—		
államadósságok	69.124	46			Beruházási hozzájárulás függő számla	35.922	07	1.353.472	07
kölcsönök és záloglevelek	622.778	60			Nyugdíjalapok:				
tőzsdén jegyzett értékpapírok	41.355	75			Elismert vállalati nyugdíjpénztár	571.282	71		
tőzsdén nem jegyzett értékpapírok	13.907	15			Nyugdíjkiegészítőpénztár alap	2.625	—	573.907	71
Pénzintézeti Központ üzletr.					Betétek:				
és Szav. Bank részjegy	33.040	—	780.205	96	takarékbetétek	5.257.312	38		
Állam által átvállalt könyvadósság			97.922	85	folyószámlán elhelyezett betétek	1.880.736	95	7.138.049	33
Váltótárca:					Hitelezők			15.600	84
jelzálogjoggal biztosított váltóhitelek	9.069.128	94			Viszontleszámított váltók			4.238.205	44
értékpapír és egyéb tárgyi fedezetű					Átruházott törlesztéses jelzálog-				
hitelek	275.778	—	10.060.363	76	kölcsönök			1.948.511	99
nyilvántartott váltók	715.456	82			Magyar Nemzeti Bank, mint mellékhely			2.934	71
Adósságok:					Beszédési váltók ellenszámla			1.200	84
jelzálogjoggal biztosított hitelek	463.793	15			Fel nem vett osztalékok			4.430	—
értékpapír és egyéb tárgyi fedezetű					Átmeneti tételek			122.884	61
hitelek	118.645	65			Óvadékok és kezességek P 96.923-74				
áruval biztosított hitelek	49.525	—	835.511	57	Nyereség:				
nyilvántartott hitelek	203.547	77			nyereségáthozat 1939. évről	6.418	30		
Jelzálogkölcsönök:					folyó évi tiszta nyereség	95.192	82	101.611	12
törlesztéses jelzálogkölcsönök	1.955.422	26							
átalakított törlesztéses jelzálog-			1.996.746	60					
kölcsönök	41.324	34							
Ingatlanok			667.600	—					
Árverésen vett ingatlanok			85.623	54					
Berendezés			4.350	—					
Beszédési váltók			1.200	84					
Elismert vállalati nyugdíjpénztár értékei			571.282	71					
Nyugdíjkiegészítőpénztár értékei			2.625	—					
Átmeneti tételek			46.257	04					
Óvadékok és kezességek 96.923-74									
			15.500.808	66				15.500.808	66

## Eredmény számla 1940. évi december hó 31-én.

KIADÁSOK	Pengő	f.	Pengő	f.	BEVÉTELEK	Pengő	f.	Pengő	f.
Kamatok:					Nyereségáthozat 1939. évről			6.418	30
takarékbetét kamatok	179.598	61			Kamatok			958.932	64
folyószámlabetét kamatok	38.200	36			Jutalékok, ingatlanjövedelem és egyéb			56.518	95
folyószámlahitel kamatok	2.204	62			bevételek			323	—
viszontleszámított váltók kamatai	209.877	40			Megtérült leírt követelések				
átruházott törlesztéses jelzálogkölcsön			503.541	87					
kamatok	73.660	88							
Adók és illetékek:									
adók	51.656	27							
hozzájárulás a mezőgazdaságot meg-									
segítő alaphoz	21.145	09							
betétkamat illetékek	18.504	53	91.305	89					
Személyi kiadások:									
fizetések, lakbérek és pótlékok	165.952	08							
külön munka, túlóradíjak és segélyek	21.311	38							
helyettesítési költségek	4.434	47							
kereseti adók	4.790	64	196.488	57					
Hozzájárulás a tisztviselők nyugdíj és									
OTI járulékaéhoz			14.885	69					
Nyugdíjak			10.470	28					
Üzleti költségek:									
költségek	56.419	07							
jótekmönycélú adományok	2.784	62							
ingatlanok átalakítási és tatarozási			81.579	20					
költsége	22.375	51							
Leírások:									
a berendezés értékéből	331	—							
kintlevőségekből	21.979	27	22.310	27					
Nyereség:									
nyereségáthozat 1939. évről	6.418	30							
folyó évi tiszta nyereség	95.192	82	101.611	12					
			1.022.192	89				1.022.192	89

Békéscsaba, 1940. évi december hó 31-én.

Az igazgatóság nevében:  
gróf Almásy Alajos sk. vitéz Tar Antal sk.  
elnök vezérigazgató

Felügyelő-bizottsági Jelentés:

## Tisztelt Közgyűlés!

Tisztelettel jelentjük, hogy a kereskedelmi törvény és az intézeti alapszabályok rendelkezésének értelmében a Békésmegyei Takarékpénztári Egyesület vagyonkezelését és könyvvizetését az elmúlt évben ellenőriztük, az üzleti könyveket, pénztárt, vagyonértékeket megvizsgáltuk és az ügykezelés helyes voltáról, úgyszintén az üzleti könyvek szabályszerű vezetéséről meggyőződünk.

Felelős kiadó: Koppányi Gyula.

Kiadja és nyomtatja a Körösvidék rt.

A felügyelő-bizottság nevében:  
Schmidt Iván sk. Babich Pál sk.  
elnök társelnök

A könyvelésért:  
Junászka Ferenc sk.  
aligazgató-főkönyvelő

Az 1940. évi december 31-én lezárt vagyonmérleget és eredmény-kimutatást behatóan megvizsgáltuk, a fő- és segédkönyvekkel valamint leltárakkal összegegyeztetettük és minden tekintetben helyesnek és a valóságnak megfelelőnek találtuk. Az igazgatóságának az 1940. évi nyereség felosztására vonatkozó javaslatához hozzájárulunk és azt a t. Közgyűlésnek elfogadásra ajánljuk. Ezek után kérjük a t. Közgyűlést, hogy úgy nekünk, mint az igazgatóságának az 1940. évre a felmentvényt megadni méltóztassék.

Békéscsaba, 1941. évi február hó 4-én.

A Felügyelő-bizottság.

Felelős nyomdavezető: Svecz András.